

## PRORAČUNSKA PORUKA GRADONAČELNIKA



Drage sugrađanke i sugrađani,

tiskanica „Proračun u malom”, koju vam redovno svake tekuće godine dostavljamo na uvid, znak je poštovanja i praktične vrijednosti transparentnosti s obzirom da svih vas upućuje u sve aktivnosti kojima se Grad Labin bavi.

Proračun je temeljni financijski dokument Grada u kojem su iskazani svi planirani godišnji prihodi i primici te rashodi i izdaci. On je sredstvo za ostvarenje potreba i volje građana našeg Grada raspoloživim sredstvima, način dokazivanja fiskalne odgovornosti gradske uprave te iskaz političkih ciljeva vlasti.

Proračun predlaže Gradonačelnik Grada Labina, kao izvršno tijelo, a donosi ga Gradsko vijeće Grada Labina, kao predstavničko tijelo i to većinom glasova svih članova Vijeća. Proračun se donosi krajem tekuće godine za narednu proračunsku godinu.

Što sve možete saznati iz Proračuna?

- koliki su i koji su ukupni prihodi Grada,
- koliki su ukupni rashodi Grada,
- što sve Grad financira,
- koliko se novca građana troši na gradsku upravu,
- koliko se novca raspodjeljuje za komunalnu i stambenu djelatnost i uređenje prostora,
- koliko se novca ulaže u kulturu, znanost i sport,
- koliko novca Grad izdvaja za financiranje dječjih vrtića, a koliko za osnovne škole i socijalnu skrb svojih građana.

Proračun Grada Labina za 2016. godinu usvojen je u iznosu od 98.204.952 kune i veći je za 25,4% od prošlogodišnjeg, od čega se 7,5% odnosi na povećanje prihoda poslovanja i prihoda od prodaje nefinancijske imovine, dok se 17,9% povećanja odnosi na primitke od zaduživanja s namjenom izgradnje i rekonstrukcije sportske dvorane. Prihodi poslovanja planirani su u visini od 78,05 milijuna kuna ili 8,8% više od prošlogodišnjih. Rashodi poslovanja, koji čine 65,5% rashodovne strane proračuna, manji su za 2,9 posto u odnosu na plan prethodne godine.

**Najvažnije** ključne investicije i dalje su usmjerene prema izgradnji okvira koji će nam dugoročno omogućiti snažan i održiv rast, zajedno s kvalitetom radnih mjesta i života u gradu. Naravno da su naši zajednički napori i dalje usmjereni prema razvoju novih radnih mjesta u privatnom sektoru, jer će nas samo privatni sektor, s velikim naglaskom na malo i srednje poduzetništvo, povući naprijed pri rješavanju problema nezaposlenosti.

Stoga i u 2016. punu pažnju posvećujemo brojnim radovima uređenja grada: rekonstrukcijom kolnika i nogostupa Ulica Alda Negrija u suradnji sa Županijskom upravom za ceste, rekonstrukcijom Pulske ulice u suradnji s Hrvatskim cestama, ceste Vinež – Marciljani, izgradnjom infrastrukture za stanove koji će se realizirati programom Poticane stanogradnje, nastavkom opremanja Poduzetničke zone Vinež, uređenjem površine ispred samoposluge na Katurama, izgradnjom atletske staze na gradskom stadionu, izgradnjom novih parkirnih mjesta u Rapcu i početkom obnove sportske dvorane, odnosno početkom gradnje pomoćne dvorane. Također, nastavit će se pripremama projekta uređenja ulaza u Rabac, izgradnjom Doma za starije osobe, dječjeg vrtića u Vinežu, Podzemnog grada i rekonstrukcijom zgrade Pučkog otvorenog učilišta.

Drugu važnu točku, koju bih izdvojio iz ovogodišnjih brojnih aktivnosti Grada Labina, posvetio bih djeci i mladima Labina te našoj želji da oni ovdje rastu kao sretni i dobro obrazovani mladi ljudi, spremni odgovoriti na brojne izazove suvremenog svijeta. Grad Labin se pod mojim vodstvom davno odlučio krenuti smjerom kojim će dobro obrazovati našu djecu, naše buduće naraštaje kako bi oni u svojem budućem životu snažnije radili na postizanju globalnog građanstva, kako bi bili obrazovani u poznavanju svojih korijena, stranih jezika, informatike, opće kulture te specifičnih tehničkih i sportskih segmenta znanja. Djeca i mladi imaju pravo na kvalitetno obrazovanje i mislim da je Labin u tom smislu ispunio sva svoja obećanja ili barem pokrenuo sve aktivnosti u smjeru postizanju željenog cilja.

Vidimo danas svi da je u Hrvatskoj nužna hitra promjena u načinu razmišljanja i ponašanja, a to je moguće jedino obrazovanjem. Moramo promicati obrazovanje o toleranciji, povjerenju, poštenju, istini i poštovanju dostojanstva pojedinca i ravnopravnosti spolova. Djeca se ne rađaju osjećajući mržnju, rasizam, predrasude ili stereotipe. Mladi nas mogu mnogo toga naučiti, a mi, pak, mnogo toga možemo naučiti od njih.

U ime budućeg razvoja Labina i Hrvatske svim se svojim sugrađanima zahvaljujem na velikoj časti što ste mene kao svojeg gradonačelnika izabrali da Labin predstavljam u ovom mandatu Hrvatskog Sabora. Smatram svojom velikom obavezom časno predstavljati svih vas i naš Labin jer znam da je podjednako važno usporedno pružiti nadu u mogućnost izgradnje sigurne, tolerantne i fleksibilne zajednice, kako lokalne u Labinu, tako nacionalne u Hrvatskoj te utjecajem na pravom mjestu spriječiti marginalizaciju najranjivijih društvenih zajednica, i to jačanjem gospodarskih, obrazovnih i drugih mogućnosti rasta i razvoja.

Dokazati ću radom u Hrvatskom Saboru da ne treba suditi o gradu na temelju njegove veličine. Osvrćući se na veličinu, Labin nije među najvećim gradovima u Hrvatskoj ali smo odlučni da naša vrijednost, naša nazočnost i važnost nadiđe našu veličinu.

U Labinu vrednujemo dijalog, prava pitanja, povjerenje i uvijek smo znali održati pregled situacije rasta i razvoja svojega grada. Mi u Labinu uvijek imamo način i volju za bolje.

Hvala vam!

Vaš Gradonačelnik



# Proračun usklađen s razvojnom strategijom grada

<b>PRIHODI ZA 2016. GODINU</b>	
<b>PRIHODI POSLOVANJA</b>	<b>78.046.152,00</b>
Prihodi od poreza	25.960.000,00
Prihodi od pomoći	13.904.352,00
Prihodi od imovine	10.705.000,00
Prihodi od administrativnih pristojbi, pristojbi po posebnim propisima	24.993.300,00
Ostali prihodi poslovanja, kazne i upravne mjere	2.483.500,00
<b>PRIHODI OD PRODAJE NEFINANCIJSKE IMOVINE</b>	<b>5.340.800,00</b>
Prihodi od prodaje neproizvodne imovine	150.000,00
Prihodi od prodaje proizvodne imovine	5.190.800,00
<b>FINANCIJSKI PRIHODI</b>	<b>14.000.000,00</b>
Primitci od zaduživanja	14.000.000,00
<b>UKUPNI PRIHODI</b>	<b>97.386.952,00</b>
<b>Višak prihoda iz prethodne godine</b>	<b>818.000,00</b>
<b>SVEUKUPNO</b>	<b>98.204.952,00</b>

# Ulaganja proračunskih sredstava

## RASHODI ZA 2016. GODINU

Razvojni programi	35.179.700,00
Programi Upravnog odjela za poslove Gradonačelnika i Gradskog vijeća	3.074.000,00
Komunalni programi	12.354.500,00
Odgjoj i školstvo	20.488.438,00
Kulturni programi	3.450.100,00
Sport	2.430.000,00
Socijalni programi	3.590.000,00
Labin – zdravi grad, zdravstvo	881.640,00
Otplate zajmova	2.180.000,00
Vatrogastvo	5.408.479,00
Rashodi za zaposlene	6.116.000,00
Ostali programi i aktivnosti (administrativni troškovi)	3.052.095,00

**UKUPNO**

**98.204.952,00**

# BRINI o razvoju

## RAZVOJNI PROGRAMI

Izgradnja cesta, parkirališta i pripadajuće infrastrukture	4.765.000,00
Razvojni programi – kapitalni projekti	20.138.000,00
Ostali razvojni programi – odgoj i obrazovanje, kultura i javni prostori	4.040.000,00
Izgradnja infrastrukture u Poduzetničkoj zoni Vinež – II. faza	1.446.000,00
Zaštita okoliša – zbrinjavanje otpada i dr.	1.949.000,00
Izrada i provedba dokumenata prostornog uređenja	2.159.000,00
Ostali poslovi povezani s izgradnjom i radom odjela	682.700,00

## UKUPNO

35.179.700,00

## Društveno-odgovorni razvojni projekti

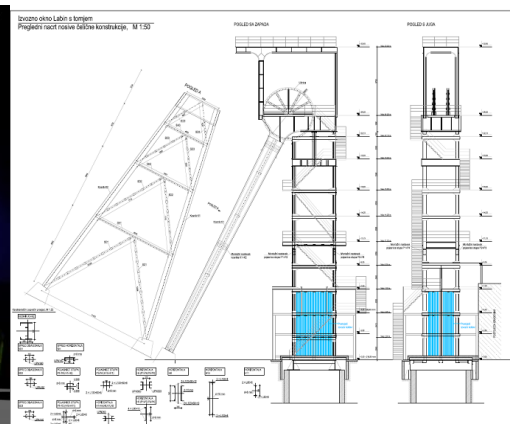
Ulaganja u kapitalne projekte iznimno su važna za razvoj svake zajednice. Stoga s punom odgovornošću pristupamo realizaciji tih projekata. Ove proračunske godine ističu se ulaganja u Sportski centar Labin, projekt Doma za starije osobe, Kulturno obrazovni centar Labin, Projekt Podzemni grad, cjelovitu rekonstrukciju Ulice Aldo Negri, energetska obnovu Centra Liče Faraguna Labin, novi dječji vrtić u Vinežu. Ovi projekti financijski su vrlo zahtjevni, ali i važni za unapređenje kvalitete života naših građana. Ulaganja se nastavljaju izradom projektne dokumentacije i pripremom navedenih projekata za financiranje iz fondova EU-a.

Plan kapitalnih ulaganja za 2016. godinu u iznosu od 20.138.000,00 HRK planiran je na sljedeći način:

- ✓ nastavak projekta Podzemni grad s izradom projektne dokumentacije za drugu fazu projekta – završetak izrade idejnog projekta i izrada glavnih projekata te ulaganja u nužnu sanaciju rudarskih kupaonica u iznosu od 1.550.000,00 HRK
- ✓ nastavak projekta Doma za starije osobe i javni park u Labinu s izradom investicijske studije i studije izvodljivosti u iznosu od 300.000,00 HRK
- ✓ rekonstrukcija Sportske dvorane Labin s dogradnjom pomoćne dvorane i dogradnjom na ulaznom dijelu postojeće dvorane – izrada izvedbenih projekata i radovi u iznosu do 16.358.000,00 HRK
- ✓ Rekonstrukcija atletske staze s drenažnim sustavom u okviru gradskog nogometnog stadiona u iznosu od 1.250.000,00 HRK
- ✓ Rekonstrukcija i prenamjena poslovnog prostora u stanove za socijalno ugrožene građane u naselju Vinež u iznosu od 560.000,00 HRK.



Projekt Podzemni grad



Javna parkirališta, ceste i druge prometne površine u funkciji su sudionika u prometu. U 2016. godini u tu svrhu planirano je 4.765.000,00 HRK na sljedeći način:

- ✓ projektna dokumentacija za infrastrukturu u starogradskoj jezgri Labina i popločenje parkirnih površina u iznosu od 420.000,00 HRK
- ✓ radovi na cjelovitoj rekonstrukciji Ulice Aldo Negri s novom komunalnom i drugom infrastrukturom u iznosu od 1.920.000,00 HRK
- ✓ dovršetak radova na uređenju ceste Presika (proširenje i potporni zid) u iznosu od 100.000,00 HRK
- ✓ uređenje ulaza u Rabac – projektna dokumentacija u iznosu od 200.000,00 HRK
- ✓ idejno rješenje – varijantna rješenja za uspinjaču/žičaru „Pjaca” – Labin (stari grad) i žičaru Rabac – Labin u iznosu od 250.000,00 HRK
- ✓ sufinanciranje radova na rekonstrukciji dionice državne ceste D66 kroz naselje Starci s javnom rasvjetom te uređenjem i postavljanjem ulaznih natpisnih ploča u iznosu od 205.000,00 HRK
- ✓ sufinanciranje radova na rekonstrukciji lokalne ceste Vinež – Marciljani s izgradnjom nogostupa te pripadajuće komunalne i druge infrastrukture u iznosu od 800.000,00 HRK
- ✓ izgradnja potrebne infrastrukture u zoni Kature, a povezano s provođenjem programa društveno poticane stanogradnje (POS) u iznosu od 300.000,00 HRK
- ✓ projektna dokumentacija za pješačko-biciklističku stazu Rabac – Sveta Marina u iznosu od 250.000,00 HRK
- ✓ završetak projektne dokumentacije za obilaznicu istok (obilaznica od državne ceste D66 kroz Kature sa spojem na cestu prema Rapcu) u iznosu od 120.000,00 HRK
- ✓ izrada projektne dokumentacije za infrastrukturu u zonama izgradnje s potrebnim geodetskim podlogama u iznosu od 200.000,00 HRK.

## Ostali razvojni programi – odgoj i obrazovanje, kultura i javni prostori

- ✓ izrada projektne dokumentacije za novi Dječji vrtić Vinež u iznosu od 400.000,00 HRK
- ✓ izrada projektne dokumentacije – glavni projekt za rekonstrukcija zgrade gradskog kina i prenamjena u Kulturno obrazovni centar radi dobivanja prostora za Osnovnu umjetničku školu Matka Brajše Rašana u iznosu od 500.000,00 HRK
- ✓ izgradnja i uređenje trga i parkirališta u Katurama uz Istarsku ulicu (u nastavku poligona) u iznosu od 400.000,00 HRK
- ✓ radovi na energetskej obnovi Centra Liče Faraguna u iznosu od 2.050.000,00 HRK
- ✓ konzervatorsko-restauratorski radovi u crkvi sv. Kuzme i Damjana u iznosu od 400.000,00 HRK
- ✓ uređenje „Krvove place” u Vinežu u iznosu od 200.000,00 HRK
- ✓ nastavak godišnjih obveza povezano s projektom rive u Rapcu u iznosu od 120.000,00 HRK



Centar „Liče Faraguna”



Projekt Izgradnje i uređenja trga i parkirališta u Katurama

---

## Izgradnja infrastrukture u Poduzetničkoj zoni Vinež – II. faza

- ✓ nastavlja se opremanje Poslovne zone Vinež potrebnom infrastrukturom u iznosu od 1.446.000,00 HRK



Poduzetnička zona Vinež

## Zaštita okoliša – zbrinjavanje otpada i dr.

- ✓ nastavak ulaganja u kvalitetu sustava gospodarenja otpadom na području Grada Labina kojima se žele postići ciljevi utvrđeni novom zakonskom regulativom i u kojima svojim sredstvima sudjeluje i Fond za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost (nabava kanti i kontejnera, podmirivanje obveza nastalih zaduživanjem komunalne tvrtke za prvu fazu rekonstrukcije odlagališta koja je završena i sl.) – u iznosu od 1.949.000,00 HRK.

## Izrada i provedba dokumenata prostornog uređenja

- ✓ priprema za postupke usklađivanja važećih dokumenata prostornog uređenja s novim zakonskim propisima (Izmjene i dopune prostornog i urbanističkog plana uređenja naselja Vinež i detaljnog plana uređenja poslovne zone Vinež – II. faza) te izrada Urbanističkog plana uređenja naselja Rabac u iznosu od 535.000,00 HRK
- ✓ otkup zemljišta za provedbu dokumenata prostornog uređenja u dijelu javnih prostora i komunalne infrastrukture te drugi troškovi povezani s geodetskim elaboratima, vještačkim nalazima i sl. u iznosu od 1.320.000,00 HRK.
- ✓ izrada stručnih podloga za izradu prostorno planske dokumentacije: Akcijski plan energetske učinkovitosti Grada Labina za razdoblje 2017. – 2019. s godišnjim planom za 2017. godinu i Program energetske učinkovitosti u gradskom prometu na području Grada Labina u iznosu od 304.000,00 HRK

# POKRENI poslovnu inicijativu

## PROGRAMI UREDA GRADA

<b>PROGRAM JAČANJA GOSPODARSTVA</b>	<b>772.400,00</b>
Poticaji poduzetnicima i obrtnicima	402.000,00
<i>Business Friendly Certificate</i>	95.000,00
Lokalna akcijska grupa Istočna Istra (LAG)	60.000,00
Poduzetnički inkubator Labin	49.600,00
Poslovni uzlet 2016.	43.800,00
Edukacije	40.000,00
Lokalna akcijska grupa u ribarstvu (FLAG)	30.000,00
Promocija tradicionalnih obrta i proizvoda	32.000,00
Učešće u Fondu za razvoj poljoprivrede i agroturizma Istre	20.000,00
<b>OSTALI PROGRAMI</b>	<b>7.153.700,00</b>
Strategija, studija i projekti EU-a	566.100,00
Organiziranje i provođenje zaštite i spašavanja	51.500,00
Program javnih potreba u kulturi	945.000,00
Ustanove u kulturi	3.907.100,00
Predstavnička i izvršna tijela te mjesna samouprava	779.000,00
Protokolarni aktivnosti i informiranje građana	735.000,00
Financiranje rada nacionalnih manjina	170.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>7.926.100,00</b>



Grad Labin

## Pokreni poslovnu inicijativu

Grad pozitivne poduzetničke klime i razvijenog modernog gospodarstva na temeljima svojih tradicijskih vrijednosti, kulturne i prirodne baštine. Primjer uravnoteženog razvoja na svim područjima!

## Grad partner

Grad Labin svima zainteresiranima nudi informacije o tome kako revitalizirati postojeće resurse radi stvaranja uvjeta za nova radna mjesta, kako potaknuti i ubrzati razvoj domaćih tvrtki naprednih tehnologija privlačenjem



inozemnih tehnoloških poduzeća koja se koriste naprednim tehnologijama te otvaranjem novih radnih mjesta koja se temelje na znanju. Zalažemo se za pozitivnu promjenu tehnološkog težišta gospodarstva Labina u skladu s pravom svakog radno sposobnog pojedinca na rad, sudjelovanje u ekonomskim odlukama i slobodnom poduzetništvu.

## Program jačanja gospodarstva

Sredstva iz ovog Programa u iznosu od 772.400,00 HRK namijenit ćemo jačanju gospodarstva kako bismo svojim poduzetnicima, odnosno svojim građanima, pomogli u provedbi njihovih poslovnih ideja.

Osim toga, Grad Labin provodi i niz drugih aktivnosti usmjerenih na povećanje gospodarskog djelovanja kao što su povoljne cijene gradskih poslovnih prostora, razvoj infrastrukture u Poduzetničkoj zoni, izrada dokumenata prostornog uređenja te izdavanje dokumenata za gradnju u najkraćem mogućem roku.

Izdvajamo najbitnije stavke iz Programa:

**Poticaji i subvencije za razvoj poduzetništva.** Grad Labin i u 2016. godini nastavlja poticati razvoj malog gospodarstva i poduzetništva potporama i subvencijama za razvoj poduzetništva. U tu svrhu razvili smo paket od tri mjere kojima će se poduzetnicima dodijeliti 350.000,00 kuna bespovratnih potpora. To je nastavak mjera potpora i subvencija od čijeg je uvođenja prije tri godine poduzetnicima putem različitih mjera odobreno 936.457,70 HRK bespovratnih sredstava. U trgovačkim društvima ili obrtima kojima su potpore odobrene zaposleno je 340 naših sugrađana, među kojima je 60 novozaposlenih u okviru 58 odobrenih potpora za početnike.

U 2016. godini aktivne su tri mjere: **za početnike, subvencije za stručnu izobrazbu zaposlenika te subvencije za nabavu opreme i inventara.** Poduzetnici registrirani nakon 30. lipnja 2015. godine ostvaruju pravo na potporu od maksimalno 7.000,00 HRK za troškove pokretanja posla. U slučaju subvencija priznaje se do 50 % opravdanog troška, odnosno za stručnu izobrazbu zaposlenika najviše do 2.500,00 HRK, a u slučaju subvencije za nabavu opreme i inventara do 5.000,00 HRK, s time da su iz posljednje mjere isključene djelatnosti trgovine, smještaja i pripreme te usluživanje hrane i pića. Javni poziv ostaje otvoren najkasnije do 1. prosinca 2016., odnosno ranije do utroška planiranih sredstava. Informacije o potporama potražite na: [www.labin.hr](http://www.labin.hr), telefonom na broj 052 866 817 ili e-poštom na: [patricija.terkovic@labin.hr](mailto:patricija.terkovic@labin.hr).

**Lokalna akcijska grupa (LAG) Istočna Istra** partnerstvo je predstavnika javnog, gospodarskog i civilnog sektora ruralnog područja Labinštine. LAG pruža savjetodavnu i praktičnu pomoć svima zainteresiranima u cilju pripreme i provedbe projekata te dobivanje financijskih sredstava u domeni poljoprivrede i ruralnog razvoja.



LAG Istočna Istra će do kraja ožujka 2016. godine izraditi Lokalnu razvojnu strategiju za razdoblje 2014. – 2020. godine. Lokalna razvojna strategija 2014. – 2020. bit će temeljni dokument LAG-a Istočna Istra nužan za prijavu na natječaj na Mjeru 19 – LEADER (CLLD) koji će biti objavljen tijekom svibnja 2016. godine. Uloga LAG-a u predstojećem razdoblju bitno jača te LAG kao organizacija zapravo postaje svojevrsni pokretač

*Ciljevi mjera jesu potaknuti  
zapošljavanje nove radne  
snage, povećanje  
konkurentnosti mikro i malih  
poduzetnika edukacijom i  
uvođenjem standarda  
kvalitete, smanjenjem  
troškova rada u postupku  
zapošljavanja novih  
djelatnika.*

ruralnog razvoja. Tome će izravno pridonijeti raspisivanjem natječaja i odabirom projekta koji su u skladu s lokalnom razvojnom strategijom koju je LAG prethodno izradio.

Intenzitet potpore ovisiti će ponajviše o kvaliteti LRS 2014. –2020., a maksimalno može iznositi 3.000.000 EUR. Odobrenu će alokaciju LAG koristiti za sufinanciranje programa i projekata, usklađenih sa sljedećim mjerama iz Programa ruralnog razvoja:

- MJERA 3 – Programi kvalitete za poljoprivredne proizvode i hranu;
- MJERA 4 – Ulaganja u fizičku imovinu;
- MJERA 6 – Razvoj poljoprivrednih gospodarstva i poslovanja;
- MJERA 7 – Temeljne usluge i obnova sela u ruralnim područjima;
- MJERA 8 – Ulaganja u razvoj šumskih područja i poboljšanje isplativosti šuma;
- MJERA 9 – Uspostavljanje skupina i organizacija proizvođača;
- MJERA 16 – Suradnja.

U okviru ove aktivnosti u gradskom je proračunu osigurano 60.000,00 HRK.

Ured LAG-a Istočna Istra nalazi se na adresi: Rudarska 1, 52220 Labin. Na raspolaganju su u radnom vremenu od 08,00 do 16,00 sati. Kontakt: [info@lag-istocnaistra.hr](mailto:info@lag-istocnaistra.hr) , +385 52 851 173, +385 99 3576 998.

Ured LAG-a Istočna Istra nalazi se na adresi: Rudarska 1, 52220 Labin. Na raspolaganju su tijekom radnog vremena od 08:00 do 16:00 sati. Kontakt: [info@lag-istocnaistra.hr](mailto:info@lag-istocnaistra.hr) , +385 52 851 173, +385 99 3576 998.

**Lokalna akcijska grupa u ribarstvu (FLAG) „Alba”** Kao rezultat aktivnog sudjelovanja predstavnika jedinica lokalne samouprave, predstavnika LAG-a Istočna Istra i predstavnika gospodarskog sektora ribarstva na radionicama i sastancima, 9. prosinca 2015. godine održana je Osnivačka skupština Lokalne akcijske grupe u ribarstvu (FLAG) za područje Labinštine.

Upisom u Registar udruga Republike Hrvatske, 13. siječnja 2016. godine i službeno je potvrđeno osnivanje FLAG-a „Alba” sa sjedištem u Labinu, a teritorijalno obuhvaća područje Grada Labina te općina Kršan, Pićan, Raša i Sveta Nedelja.

FLAG je partnerstvo predstavnika gospodarskog, civilnog i javnog sektora čime se odražava lokalna zajednica, a u cilju izrade i provedbe Lokalne razvojne strategije u ribarstvu tog područja – LRSR. Važan segment u ovome partnerstvu čine predstavnici sektora ribarstva čija uključenost u FLAG-ove ima veliku važnost, i kao takva, uvjetovana je za opstojnost svakoga FLAG-a. Financiranje FLAG-a omogućeno je Operativnim programom za pomorstvo i ribarstvo 2014. – 2020. Za provedbu ove mjere osigurano je 2.470.588,00 EUR, dok je maksimalan iznos po FLAG-u 700.000,00 kn. U drugoj fazi lokalne akcijske grupe u ribarstvu usredotočiti će se na provedbu strategije i sufinanciranje projekata u sektoru ribarstva sredstvima namijenjenim za lokalne akcijske grupe u ribarstvu u RH vrijedne 22.000.000 EUR. Takav oblik udruživanja relevantnih dionika u području ribarstva uobičajen je u Europi gdje postoji više od 300 funkcionalnih FLAG-ova kao nositelja razvitka ribarskog gospodarstva u lokalnoj zajednici.

## **Poduzetnički inkubator Labin**

Za građane koji pokreću novi poduzetnički pothvat Grad nudi besplatne poslovne prostore u Poduzetničkom inkubatoru Labin. Naime novim poduzetnicima koji uhodavaju svoju djelatnost u godini pripreme prostor se daje u zakup bez naknade. Grad ovim Programom osigurava 49.600,00 HRK koje će se utrošiti za subvencioniranje najamnine za prvu godinu, održavanje prostorija, troškove zajedničkih energenata te čišćenje

javnih prostorija i hodnika.

## Business Friendly Certificate

Program BFC (*Business Friendly Certificate*) je certifikacije gradova s povoljnim poslovnim okruženjem kojeg provodi CLER (Centar za lokalni ekonomski razvoj Ekonomskog fakulteta Sveučilišta u Rijeci). Ovim programom osigurano je 95.000,00 kn za certificiranje procesa koji promiče određene standarde i omogućava ocjenu kvalitete usluga i informacija koje lokalne samouprave pružaju poduzetnicima i građanima.

## Poslovni uzlet 2016.

Poslovni uzlet projekt je Poslovnog dnevnika pokrenut početkom 2014. godine u suorganizaciji s Ministarstvom poduzetništva i obrta te pod visokim pokroviteljstvom Predsjednice Republike Hrvatske i uz potporu brojnih partnera, gradova i županija. U okviru Poslovnog uzleta dodjeljuju se i nagrade najboljim poduzetnicima i to ukupno 5 poduzetnika u 5 kategorija: uzlet prihoda (po zaposlenom), dobiti (po zaposlenom), izvoza (najveći postotak prihoda ostvaren izvozom), zaposlenosti i investicija (najveći postotni rast kapitalnih ulaganja) te dvije posebne kategorije: Zlatni uzlet (pozitivno poslovanje u posljednjih 5 godina bez blokade i dugovanja) te Uzlet ženskog poduzetništva (pozitivno dvogodišnje poslovanje tvrtke u vlasništvu ženske osobe). U okviru ovog Programa osigurava se 43.800,00 kn za uključenje Grada Labina ovom projektu kao partnera-domaćina. Od 25 planiranih manifestacija u okviru projekta Poslovni uzlet, 30. rujna 2016. Labin će biti domaćin panel-rasprave i besplatne edukacije za male i srednje poduzetnike te obrtnike.

Grad Labin bit će uključen u nacionalnu konferenciju te će biti zastupljen izložbenim mjestom u okviru godišnje tradicionalne konferencije „Snaga hrvatske hrane” usmjerene na budućnost hrvatske poljoprivrede i industrije hrane.

## Edukacije



Za poduzetnike, za iskusne osobe koje žele novi pogled na stare izazove te sve koji žele unaprijediti svoje znanje i vještine, postati konkurentni na tržištu, organiziramo mnogobrojne zanimljive edukacije. Inicijativa za pokretanje poslovanja, poslovni planovi, projekti EU-a, prodaja i komunikacija neke su od tema koje smo obrađivali prijašnjih godina. Za provedbu ove aktivnosti programom za 2016. osigurano je 40.000,00 HRK, a same će edukacije temama biti usmjerene na prilagodbu novonastalim tržišnim okolnostima. Pozivamo vas da nas pratite i sudjelujete.

# KORIŠTENJE MEĐUNARODNIM, NACIONALNIM I DRUGIM IZVORIMA PRI FINANCIRANJU GRADSKIH PROJEKATA

## Projekti ulaganja u kvalitetu gospodarenja otpadom

Planom rada i razvoja društva 1. Maj Labin za 2016. godinu definirani su ciljevi i zadaće. Izdvajamo najvažnije projekte koji se, osim vlastitim sredstvima, financiraju i iz drugih izvora.

- ✓ **Izgradnja sortirke i reciklažnog dvorišta** u okviru treće faze sanacije i rekonstrukcije odlagališta Cere. Navedene investicije sufinancirat će Fond za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost (80 %), a dio će se ostvariti vlastitim sredstvima (20 %).
- ✓ **Dobava i ugradnja podzemnih kontejnera** za prikupljanje miješanog komunalnog otpada i selektivnog otpada na dvije lokacije na rivi u Rapcu. Sufinancirano Fondom za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost (80 %), a dio će se ostvariti sredstvima Grada Labina (20 %).
- ✓ **Nabava manjeg namjenskog vozila za prijevoz otpada.** Sufinancirano Fondom za zaštitu okoliša i energetska učinkovitost (80 %), a dio će se ostvariti sredstvima Grada Labina (20 %).
- ✓ **Proširenje Gradskog groblja Labin.** Investiciju se planira ostvariti vlastitim sredstvima.
- ✓ **Oblaganje postojećih niša za urne u kamen.** Investiciju se planira ostvariti vlastitim sredstvima.
- ✓ **Rekonstrukcija upravne zgrade i izgradnja spremištrog prostora za smještaj radionice i skladišta.** Radionica za popravak motornih vozila i skladište nalaze se na lokaciji u Rudarskoj ulici („pjacal”). S obzirom na neodgovarajući prostor u pogledu kapaciteta i same lokacije, odluka je da se pokrene postupak prodaje zgrade u vlasništvu 1. MAJ d. o. o. i krene u izgradnju novog spremištrog prostora za premještanje radionice i skladišta u sklopu rekonstrukcije upravne zgrade u Vinežu. U tijeku je izrada idejnog rješenja; očekivani početak izgradnje je druga polovica 2016. godine.



Uređen zapadni ulaz Gradskog groblja Labin



Nabavljeno mobilno reciklažno dvorište



Nabavljeno novo komunalno vozilo

## Projekti javne vodoopskrbe i odvodnje



Izgradnja crpne stanice Rahonek

Po Planu poslovanja za 2016. g. planira se ulaganje u javnu vodoopskrbu i odvodnju u skladu s osiguravanjem potrebnih sredstava i to:

### VODOOPSKRBA

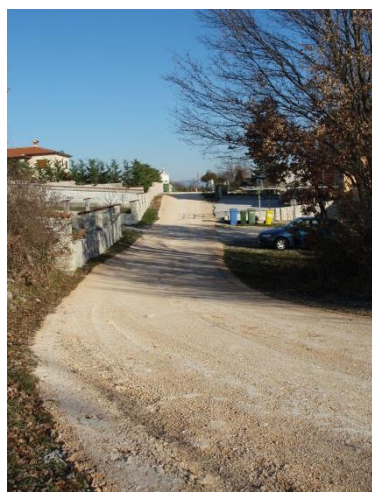
- ✓ **Izgradnja pojedinih dionica vodoopskrbnog cjevovoda** po projektu za cjelokupno naselje Presika
- ✓ **Rekonstrukcija vodovodne mreže** u ulici Aldo Negri
- ✓ **Rekonstrukcija vodovodnih cijevi** u okviru održavanja kolnika državne ceste D66 (Pulska ulica)
- ✓ **Rekonstrukcija vodovodne mreže**, Rudarska ulica, Rabac



Izvršena rekonstrukcija vodovodnih cijevi unutar naselja Presika

### ODVODNJA

- ✓ **Izmještenje Crpne stanice Mimoza**
- ✓ **Izgradnja sustava otpadnih voda** u naselju Vinež
- ✓ **Rekonstrukcija sustava odvodnje otpadnih voda** u Rudarskoj ulici, Rabac
- ✓ **Izgradnja sustava odvodnje otpadnih voda** u ulici Aldo Negri
- ✓ **Izgradnja sustava odvodnje otpadnih voda** u okviru održavanja kolnika državne ceste D66 (Pulska ulica).



Započela izgradnja vodovodnog ogranka Salakovci

Financiranje investicija u 2016. godini planira se sredstvima Hrvatskih voda, fondovima EU-a, naknadama iz cijene vode, kreditima i drugim izvorima.

## Projekti obnove fasada stambenih zgrada

Prva fasada u Labinu u trenutku nakon uvođenja upravljanja višestambenim zgradama obnovljena je 2005. godine od kada traje postupak obnove. U razdoblju od 2009. do 2014. godine obnovljene su ukupno 34 zgrade.

Od prvih zahtjeva stanara do danas Labin stan d. o. o. se kao upravitelj aktivno uključio u postupak obnove zgrada tako da im u svim fazama provedbe projekta osigurava svoju stručnu pomoć (tehničku, pravnu, ekonomsku). S obzirom na to da je riječ o upravitelju u 100-postotnom vlasništvu Grada Labina, u obnovu fasada uključio se i Grad Labin tako da je za određene zgrade jednake tipologije izgradnje naručio i financirao projekte obnove fasada i zamjene ograda.

Na natječaj 2014. godine prijavljeno je sedam zgrada i svih sedam zgrada zadovoljilo je uvjete natječaja. Ukupna vrijednost investicija iznosila je 4.020.779,68 kn, a ostvareno sufinanciranje 1.579.630,86 kn. Na natječaju iz 2015. godine za energetska obnova prijavili smo 25 zgrada, 24 su zadovoljile uvjete natječaja i ostvarile pravo na sufinanciranje u iznosu od 5.540.363,39 kn. Osim prijave zgrada za obnovu prijavili smo 29 zgrada za sufinanciranje projektne dokumentacije i 10 zgrada za sufinanciranje provedbe energetskih pregleda i izrade energetskih certifikata. Ukupno su upućene 64 prijave od čega su ostvarene 63.



U 2016. godini očekujemo rezultate natječaja objavljenog u listopadu 2015. na kojem je prijavljeno 10 zgrada za sufinanciranje radova. Rezultati natječaja očekuju se u veljači 2016. Također, u prvoj polovici godine očekuje se novi natječaj fonda, a interes za obnovu zgrada je velik (otprilike 30 zgrada).

Iz svega navedenog vidljivo je da se obnova zgrada, a u posljednje vrijeme i energetska obnova u Labinu, provodi vrlo uspješno. Provodi se u okruženju vrlo uspješne suradnje između suvlasnika stambenih zgrada i upravitelja te svih ostalih dionika.

## Projekt CliMine



U prosincu 2015. godine na poziv programa INTERREG CENTRAL EUROPE Grad Labin je kao partner aplicirao projekt *CliMine* (skraćenica riječi *klima* i *rudarski*) koji je pokrenuo Grad Oelsnitz, Erzgebirge (Njemačka), a predstavlja zaštitu okoliša, održivi urbani razvoj i proizvodnju energije. Projekt obuhvaća dvanaest partnera u projektu, a cilj je razviti transnacionalnu strategiju o tome kako se nositi s rudarskom ostavštinom u urbanim područjima, kako smanjiti utjecaj emisije stakleničkih plinova i ugljičnog dioksida. Za sudjelovanje u projektu za Grad Labin predviđena su sredstva u iznosu od 184.365,00 EUR od čega EU sufinancira 85 %.

## Projekt LIFE SEC ADAPT

Projekt „*LIFE Climate Change Adaptation*” (*Life Sec Adapt*) prijavljen je na natječaj Life Climate Action programa Life 2014. – 2020. i nastavak je projekta *CITY SEC* putem kojeg su se istarski gradovi uključili u međunarodnu mrežu potpisnika „Sporazuma gradonačelnika” kao odgovor na izazove globalne promjene klime. Potpisani Sporazum gradonačelnika u skladu je s četiri osnovna cilja Europske energetske politike iz 2007. godine: smanjenje emisije stakleničkih plinova za 20 posto, povećanje energetske učinkovitosti za 20 posto, povećanje udjela obnovljivih izvora energije za 20 posto, povećanje udjela biogoriva u prometu na 10 posto. U projektu sudjeluju četiri članice Europske unije: Italija, Hrvatska, Grčka i Španjolska. Nositelj projekta je Sviluppo Marche SpA, dok su ostali talijanski partneri Regione Marche te 12 gradova navedene pokrajine: Ancona, Pesaro, Urbino, Senigallia, Jesi, Fabriano, Macerata, Fermo, Ascoli Piceno, Offida, San Paolo di Jesi i Santa Maria Nuova. Partner iz Španjolske je Grad Bullas, a iz Grčke Grad Patras. Partneri iz Hrvatske su Istarska razvojna agencija (IDA) d. o. o., kao koordinator projekta, Istarska županija te šest istarskih gradova: Pula, Rovinj, Poreč, Buzet, Labin i Pazin. Cilj je projekta doprinijeti jačanju kapaciteta u svrhu pravodobnog i uspješnog rješavanja nepogoda prouzročenih klimatskim promjenama. Predviđeno trajanje projekta je 40 mjeseci, a projekt je s provedbom započeo 1. rujna 2015. godine. Ukupni proračun Grada Labina u projektu iznosi 85.787,00 EUR, od čega EU sufinancira 60 %, odnosno Grad Labin u proračunu sudjeluje s preostalim 40 %.

## Projekt POWER



Projekt *POWER* dio je programa Europske unije Europa za građane radi stvaranja mreže gradova. Središnja su tema projekta žene gradonačelnice ili dogradonačelnice, poticanje većeg udjela žena u politici, promoviranje spolne jednakosti te uočavanje problema i različitosti među partnerskim zemljama u projektu. Nositelj je projekta grad Pollina u Italiji, a osim Grada Labina još sudjeluju Ciudad Real (Španjolska), Tetovo (Makedonija) te zajednica jugozapadnih gradova iz Bugarske. Projekt *POWER* započeo je u 2015. godini te je za sudjelovanje u projektu Gradu Labinu odobreno 98.200,00 kn, dok će za 2016. godinu Grad Labin dobiti 42.000,00 kuna.



## Strategija razvoja grada Labina 2015-2020.

Razvojna strategija nužan je uvjet za korištenje fondovima EU-a, za financiranje razvojnih projekata u razdoblju 2015. – 2020., ali ona je ponajprije ključno sredstvo u upravljanju lokalnim i regionalnim razvojem.

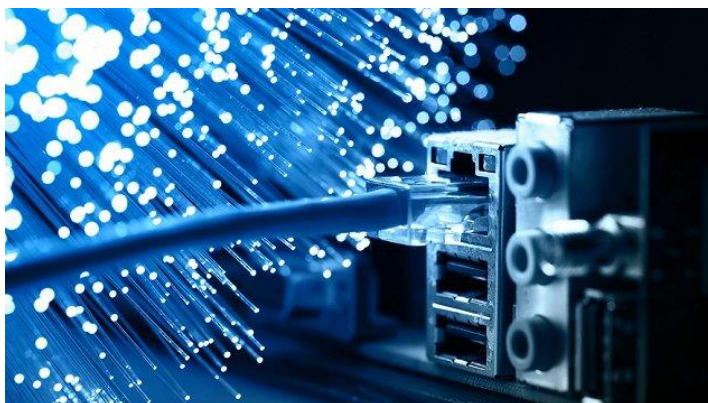
Strategija razvoja Grada Labina dokument je koji na jednom mjestu analizira stanje razvoja i predlaže razvojne pravce za sve ključne sektore razvoja grada u skladu s metodologijom i praksom koja se upotrebljava pri izradi strateških dokumenata u Europskoj uniji.

Partnersko vijeće i četiri radne skupine (gospodarstvo, komunalne djelatnosti i zaštita okoliša, društvene djelatnosti i civilno društvo, prostorno planiranje i razvojni projekti) formirane su 20. travnja 2015. godine. Organizirane su radionice za izradu analize SWOT, u okviru kojih se po razvojnim područjima raspravljalo o prednostima, slabostima, prilikama i prijetnjama. Nakon održanih radnih skupina, pristupilo se detaljnom prikupljanju raznih dokumenata i podataka potrebnih za analizu stanja. Budući da je grad vrlo složena organizacija s mnoštvom sektora bitnih za izradu strategije, proces prikupljanja i definiranja dijelova analize stanja izvodio se neprestano tijekom 2015. godine. Tijekom cijelog postupka izrade strategije prikupljali su se projektni prijedlozi za bazu projekata. Slijedi prezentacija Partnerskom vijeću, nakon čega će strategija biti završno usvojena u ožujku 2016. na Gradskom vijeću Grada Labina.





# KORISTI se modernom infrastrukturom



## KOMUNALNI PROGRAM

Održavanje prometnih i pješačkih površina	2.730.500,00
Utrošak energije i održavanje javne rasvjete	1.930.000,00
Održavanje urbane opreme i dječjih igrališta	198.500,00
Održavanje, čišćenje javnih i zelenih površina	3.916.500,00
Održavanje odvodnje oborinskih voda	280.000,00
Održavanje igrališta	536.000,00
Prigodne dekoracije i iluminacija	180.000,00
Održavanje plaža	333.000,00
Održavanje sportske dvorane	435.000,00
Održavanje stambenih prostora	270.000,00
Održavanje poslovnih prostora, štandova i privremenih priključaka	577.000,00
Mjere preventivne zaštite i veterinarske usluge	90.000,00
Dostava vode	50.000,00
Usluge pomoći izvršenja poslova komunalnog i prometnog redarstva	164.000,00
Održavanje objekata ostalih namjena	394.000,00
Nabava opreme	28.000,00
Izgradnja komunalne infrastrukture	242.000,00

**UKUPNO**

**12.354.500,00**

## Održavanje prometnih i pješačkih površina

- Za redovno održavanje kolnika, nogostupa i parkirališta planirano je 880.500,00 HRK.
- Za izvanredno održavanje kolnika, nogostupa i parkirališta planirano je 920.000,00 HRK te je planirano ostvariti sljedeće zahvate:
  - ✓ sanacija kompletnog asfaltnog zastora na dijelu nerazvrstane ceste u Presici u dužini od 350 metara, dionica od trafostanice prema naselju Vlastelini
  - ✓ sanirati asfaltni zastor u ulici Rudarska u naselju Rabac, dok će tvrtka Vodovod d. o. o. Labin sanirati podzemnu infrastrukturu odvodnje i vodoopskrbe
  - ✓ planirano je uređivanje okoliša ispred stambenih zgrada u „novim zgradama” i to stambene zgrade na adresi Matije Vlačića, brojevi 16 – 18 i 24 – 26
  - ✓ sanacija prilazne raskrsnice prema „Pjacalu” u ul. Rudarska Labin
  - ✓ sanacija dionice nerazvrstane ceste u Rapcu
  - ✓ sanacija asfaltnog zastora i uređenja bankina na nerazvrstanoj cesti od Doma kulture „Riko Milevoj” prema zaseoku Viškovići u naselju Vinež
  - ✓ sanacija asfaltnog zastora prilaza zgradi na adresi Aldo Negri 5
  - ✓ sanacija dijela nerazvrstane ceste ulica Istarskih narodnjaka u naselju Marcilnica
- Za obnovu horizontalne signalizacije planirano je 190.000,00 HRK.



- Za obnovu vertikalne signalizacije planirano je 50.000,00 HRK.
- Za sječu šiblja uz ceste i košnju trave planirano je 100.000,00 HRK.
- Za održavanje potpornih zidova planirano je 100.000,00 HRK, a osim redovnog održavanja planira se:
  - ✓ sanacija potpornog zida na nerazvrstanoj cesti u ulici Kvarnerska u naselju Rabac
  - ✓ sanacija potpornog zida na javnoj površini u naselju Rabac, koji zbog svoje dotrajalosti predstavlja opasnost u ulici Obala Maršala Tita, kućni brojevi 35 – 37
- Za zimsku službu planirano je 200.000,00 HRK.
- Za geodetske usluge planirano je 37.000,00 HRK te se planira izrada sljedećih geodetskih elaborata:
  - ✓ izrada geodetskog elaborata za ulice Dinka Vitezića, Balda Lupetine, Matije Vlačića i dijela ulice Zelenice
  - ✓ izrada geodetskog elaborata za ulicu Rudarska u naselju Rabac
  - ✓ izrada geodetskog elaborata za ulicu Slobode u naselju Labin

- ✓ izrada geodetskog elaborata dijela za ulicu Sv. Mikule ispred stambene zgrade na adresi Sv Mikule 15 – 31
- ✓ izrada geodetskog elaborata za dio naselja Ripenda „kod špine”
- Za izradu tehničke dokumentacije i elaborata planirano je 6.000,00 HRK.
- Za usluge oglašavanja u sredstvima javnog informiranja planirano je 5.000,00 HRK.

### **Baza GIS**

Tijekom protekle godine izvršeno je dodatno prikupljanje terenskih podataka za bazu GIS, odnosno Geoinformacijski sustav Grada Labina što uvelike olakšava i pospješuje planiranje i upravljanje komunalnom infrastrukturom Grada Labina. U 2016. godini planira se otvoriti mrežnu bazu GIS u koju će, putem nove mrežne stranice Grada Labina, imati uvid i građani.

### **Sustav Gradsko oko**

Planirano je i otvaranje mrežne usluge prijave komunalnih problema za građane putem aplikacije Gradsko oko. U 2015. aplikaciju su tijekom pokusnog testiranja ispitali djelatnici Grada Labina te je uspješno zaprimljeno otprilike 700 novih predmeta i riješeno otprilike 600 predmeta. Na ovaj će način građani u kratkom roku moći izravno s lokacije na terenu mobilnim uređajima prijavljivati komunalne probleme, prijavljivanje će biti moguće i na mreži putem mrežnog preglednika prijavom na stranice Gradskog oka Labin. Ovakav način upravljanja infrastrukturom omogućiti će najviši stupanj transparentnosti prema građanima.

## **Energija i održavanje javne rasvjete**

Za utrošak energije i održavanje javne rasvjete planirano je 2.070.000,00 HRK, i na sljedeći način:

- Za potrošnju električne energije javne rasvjete planirano je 1.017.000,00 HRK.
- Za redovito održavanje javne rasvjete u planu je 538.000,00 HRK.
- Za proširivanje postojeće javne rasvjete planirano je 515.000,00 HRK te je planirano ostvariti sljedeće:
  - ✓ na nerazvrstanoj cesti u naselju Kapelica, zaseok Kapelica Blato, planiramo postaviti 21 stup nove javne rasvjete;
  - ✓ na nerazvrstanoj cesti u naselju Kapelica, zaseok Breg Ivanovci, planiramo postaviti devet stupova nove javne rasvjete;
  - ✓ zamjena cijele linije javne rasvjete na dijelu nerazvrstane ceste u naselju Presika od trafostanice do objekta na adresi Presika 173, planira se postaviti nova LED-rasvjeta na sveukupno 12 stupova;
  - ✓ postavljanje novog osvjetljenja na dječjem igralištu u Lošinjskoj ulici u naselju Rabac;
  - ✓ postavljanje novih solarnih rasvjetnih tijela na dionici nerazvrstane ceste u naselju Rogočana od objekta na brojevima 58 – 62.



Za potrebne kupnje snage na mreži za novu javnu rasvjetu planirano je 15.000,00 HRK.

- Za redovno održavanje odvodnje oborinskih voda planirano je utrošiti 50.000,00 HRK.
- Za izvanredno održavanje odvodnje oborinskih voda planirano je utrošiti 230.000,00 HRK te je planirano ostvariti sljedeće:

- ✓ rekonstrukcija oborinske kanalizacije ispred stambene zgrade na adresi Istarska, brojevi 16 – 30;
- ✓ rekonstrukcija oborinske kanalizacije na dijelu nerazvrstane ceste oznake N.C.08.01. u naselju Vinež zaseok Ladenci.

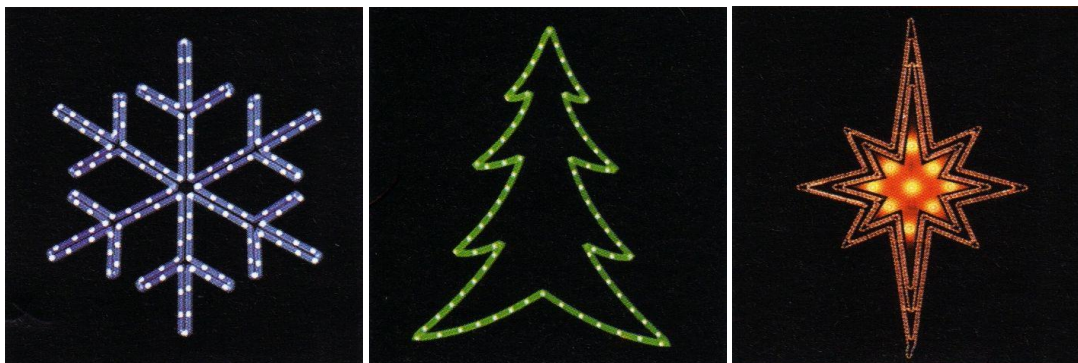
## Održavanje igrališta

Za održavanje igrališta planirano je 486.000,00 HRK i to na sljedeći način:

- ✓ za utrošak električne energije 130.000,00 HRK;
  - ✓ za usluge održavanja sportskih objekata 200.000,00 HRK;
  - ✓ za komunalne usluge 156.000,00 HRK.
- Za održavanje javnih sportskih igrališta i objekata planirano je utrošiti 50.000,00 HRK.

## Prigodne dekoracije i iluminacija

Za prigodne dekoracije i iluminaciju planira se izdvojiti 180.000,00 HRK.



## Održavanje plaža i eko-markica Plava zastava

- Za održavanje plaža (tuševi, psihološke brane, čišćenje plaža, kabine za presvlačenje i dr.) planira se izdvojiti 150.000,00 HRK.
- Za provođenje programa plave zastave te postavljanje i održavanje psiholoških brana planira se izdvojiti 91.000,00 HRK.
- Za analize mora planira se izdvojiti 42.000,00 HRK.
- Za spasilačku službu planira se izdvojiti 35.000,00 HRK.
- Za izradu tehničke dokumentacije planira se izdvojiti 15.000,00 HRK.

## Održavanje sportske dvorane

- Za utrošak el. energije planira se izdvojiti 95.000,00 HRK.
- Za usluge održavanja planira se izdvojiti 270.000,00 HRK.
- Za komunalne usluge planira se izdvojiti 40.000,00 HRK.
- Za nabavu loživog ulja za potrebe grijanja planira se izdvojiti 30.000,00 HRK.

## **Održavanje gradskih stambenih prostora**

Za održavanje stambenih prostora planira se izdvojiti 273.000,00 HRK i to na sljedeći način:

- ✓ za troškove priključaka električne energije 14.000,00 HRK;
- ✓ za održavanje stanova 50.000,00 HRK;
- ✓ za troškove pričuve stanova 205.000,00 HRK;
- ✓ za komunalne usluge za stambene objekte 4.000,00 HRK.

## **Održavanje gradskih poslovnih prostora, štandova i privremenih priključaka**

Za održavanje poslovnih prostora, štandova i privremenih priključaka izdvojit će se 669.000,00 HRK, i to na sljedeći:

- ✓ za održavanje poslovnih prostora 259.000,00 HRK;
- ✓ održavanje štandova i troškovi privremenih priključaka 100.000,00 HRK;
- ✓ za troškove priključaka poslovnih prostora 18.000,00 HRK;
- ✓ za troškove pričuve poslovnih prostora 270.000,00 HRK;
- ✓ za usluge oglašavanja u sredstvima javnog informiranja 6.000,00 HRK;
- ✓ za komunalne usluge za poslovne objekte 8.000,00 HRK;
- ✓ za izradu tehničke dokumentacije i elaborata 6.000,00 HRK;
- ✓ za materijal i dijelove za tekuće i investicijsko održavanje 2.000,00 HRK.

## **Mjere preventivne zaštite i veterinarske usluge**

Za mjere preventivne zaštite i veterinarske usluge izdvojit će se 104.000,00 HRK.

## **Komunalno i prometno redarstvo**

Za usluge pomoći izvršenja poslova komunalnog i prometnog redarstva izdvojit će se 144.000,00 HRK.

## **Održavanje objekata ostalih namjena**

Za održavanje objekata ostalih namjena izdvojit će se 104.500,00 HRK.

**Pri izradi programa uzeti su u obzir prijedlozi mjesnih odbora, a u tijeku ostvarivanja bit će uspostavljen stalni kontakt radi zajedničkog utvrđivanja prioriteta po pojedinim područjima.**

## Obrazovanje za porast konkurentnosti znanja

<b>ODGOJ I ŠKOLSTVO</b>	
Dječji vrtić Pjerina Verbanac	11.380.200
Sufinanciranje privatnih vrtića	369.600
Osnovna škola Matije Vlačića	1.928.552
Osnovna škola Ivo Lola Ribar	2.607.153
Centar Liče Faraguna	761.108
Osnovna umjetnička škola Matka Brajše Rašana	694.825
Plesna igraonica	40.000
Glazbena igraonica	30.000
Stipendiranje učenika i studenata	1.135.000
Programi za djecu	000
Pomoći u školovanju	140.000
Pučko otvoreno učilište – obrazovanje odraslih	290.000
Pučko otvoreno učilište – autoškola	1.112.000
<b>UKUPNO</b>	<b>20.488.438,00</b>

### Predškolski odgoj

Za Dječji vrtić Pjerina Verbanac, u kojem trenutačno boravi 540 djece, od kojih je 329 s područja grada Labina, osigurano je 11.380.200,00 HRK, a Grad s dodatnih 369.600,00 HRK sufinancira privatni Dječji vrtić Gloria u kojem je smješteno 28 djece s područja grada.

Zbog povećanja broja zahtjeva za upis djece u dječji vrtić početkom studenog 2015. godine otvorena je nova vrtićka skupina u prostorijama vrtića u starom dijelu grada Labina. Izgradnjom prostora za dvije nove jasličke grupe 2014. godine Grad Labin udovoljio je svim zahtjevima za smještaj djece s područja grada Labina u jaslice.

Puna cijena za deseterosatni boravak u vrtiću iznosi 1.757,61 HRK. Od cjelokupnog iznosa roditelji djece plaćaju 39,0 % cijene, odnosno 690,00 HRK, dok razliku od 61,0 % sufinancira Grad Labin.



*Novo odjeljenje Dječjeg vrtića „Pjerina Verbanac” u starom dijelu grada*



*Dječji vrtić „Gloria”*

## Školski odgoj

Labinske osnovne škole pohađa 1.068 učenika. Tijekom 2015. godine završena je sanacija fasade zgrade Osnovne škole Ivo Lola Ribar (matična škola) koja je prošle godine proslavila 70. obljetnicu postojanja. Po programu energetske obnove javnih zgrada u 2016. godini obnovit će se fasada zgrade Centra Liče Faraguna, uz sufinanciranje Fonda za zaštitu okoliša i energetske učinkovitost i Ministarstva graditeljstva.

U labinskim osnovnim školama djeluje sedam grupa produženog boravka, od toga četiri grupe u Osnovnoj školi Ivo Lola Ribar i tri grupe u Osnovnoj školi Matije Vlačića, čime je obuhvaćeno 162 učenika od prvog do četvrtog razreda.

U Centru Liče Faraguna koji polazi 17 djece, pri kraju je opremanje senzorne sobe za koju su sredstva prikupljena brojnim donacijama i humanitarnim akcijama Centra.

Osnovnu umjetničku školu Matka Brajše Rašana pohađa 232 učenika. U okviru škole za najmlađe djeluje i glazbena i plesna igraonica koju pohađa 28 polaznika. Škola intenzivno razvija susrete na međunarodnoj razini te postiže izvanredne rezultate. U Osnovnoj umjetničkoj školi Matka Brajše Rašana vršit će se nabava instrumenata za polaznike u matičnoj školi te područnim odjeljenjima u Potpičnu, Lovranu i Buzetu.

*Nastavit ćemo s ulaganjima u uređenje obrazovnih prostora i nabavu opreme kako bi zadržali i unaprijedili dostignute standarde te kako bi naša djeca bila sretna i sigurna.*



Osnovna škola Matije Vlačića



Osnovna škola „Ivo Lola Ribar“



Osnovna umjetnička škola Matka Brajše Rašana

## GRAD LABIN – PRIJATELJ DJECE

### Potpunije ostvarivanje prava i potreba djece

Ovaj je počasni naziv gradu Labinu dodijeljen je 2012. godine kao najviše javno društveno priznanje

koje imaju one lokalne zajednice koje kvalitetno skrbe za život djece i građana u svojim sredinama. U 2016. godini nastavlja se s aktivnostima u skladu sa smjericama Središnjeg koordinacijskog odbora akcije Gradovi i općine – prijatelji djece te poboljšanju kvalitete života djece u našem gradu.

### Stipendiranje učenika i studenata

*Grad Labin u sustavu stipendiranja ima 21 učenika i 140 studenata. U 2016. godini proračunom je u tu svrhu izdvojeno 1.135.000 HRK. Gradska stipendija iznosi 550,00 HRK mjesečno za učenike, odnosno 750,00, 825,00 i 900,00 HRK mjesečno za studente, ovisno o postignutim uspjesima u protekloj godini.*



*Ako tijekom primanja stipendije na kraju obrazovne studijske godine studenti ostvare prosječnu ocjenu 4,00 – 4,49 tada im se isplaćuje jednokratna nagrada u visini jedne mjesečne stipendije tijekom narednih deset mjeseci. Prosječna ocjena 4,50 – 5,00 nagrađuje se nagradom od dvije mjesečne stipendije tijekom narednih deset mjeseci. Prosječna ocjena 4,80 – 5,00 nagrađuje se jednokratnom isplatom u visini od 700,00 HRK. Učenik s prosječnom ocjenom 4,60 i više nagrađuje se jednom mjesečnom stipendijom.*

### Programi za djecu i pomoć u školovanju

Sredstva u programima za djecu i pomoći u školovanju namijenjena su za rad s djecom obuhvaćenom posebnim programima u redovnim osnovnim školama.

### Obrazovanje odraslih

Pučko otvoreno učilište Labin ustanova je za obrazovanje odraslih koja inovativnim i andragoškim pristupom pruža formalnu i neformalnu obuku te time doprinosi razvoju društvenih zanimanja i podizanju razine kvalitete socijalne usluge, smanjenju nezaposlenosti, poboljšanju kvalitete života te podizanju svijesti o važnosti obrazovanja odraslih. Tijekom 2016. godine u planu je ostvarivanje sljedećih programa osposobljavanja, kvalifikacije i prekvalifikacije:

a) za stjecanje stručne spreme kuhara/ice, pomoćnog kuhara/ice, komercijalista, osposobljavanja za jednostavne poslove kuhara/ice, jednostavne poslove konobara/ice, priprematelja/ice pizza, njegovatelja/ice nemoćnih i starijih osoba i samostalnog knjigovođe;



b) osposobljavanje za održivu uporabu pesticida, tečaj digitalne fotografije, tečaj računalne daktilografije, tečaj informatike, program upoznavanja povijesti i kulturnih znamenitosti Labina i okolice, ekonomije kućanstva, prezentacijskih vještina i ultrabrzog čitanja;

c) učenje stranih jezika: engleskog, njemačkog i talijanskog jezika;

d) učenje stranih jezika za privatne iznajmljivače i ugostitelje;

e) učenje stranih jezika za obrtnike.

I ove godine obilježit će se Tjedan cjeloživotnog učenja kako bi se javnost senzibilizirala za cjeloživotno učenje, kako bi se promicala kultura učenja te potaknula osobna motivacija za cjeloživotnim učenjem.

## **Autoškola**

Pučko otvoreno učilište Labin programom autoškole u 2016. godini planira održati 14 – 18 tečajeva osposobljavanja kandidata za vozače A, A1 i B kategorije iz predmeta Prometni propisi i Sigurnosna pravila. Nastavu iz predmeta Upravljanje vozilom obavljat će instruktori vožnje.

U okviru tečaja iz predmeta Prometni propisi i Sigurnosna pravila u planu je organizacija stručnog predavanja policijskog djelatnika na temu *Sigurnost i ponašanje u prometu* te *Posljedice prometnih nezgoda*. Planirana su i edukativna predavanja u osnovnim i srednjim školama povezana s temom *Sigurnost u cestovnom prometu* i *Ponašanje sudionika u prometu* uz suradnju Policijske postaje Labin i Hrvatskog autokluba Pula.

# OSTVARI svoja prava u zajednici



Socijalni program Grada Labina za 2016. godinu ostvarit će se s pomoću sljedećih aktivnosti:

## SOCIJALNI PROGRAM

Socijalna zaštita obitelji (podmirenje troškova stanovanja, prijevoza i socijalna zaštita obitelji u nužnom smještaju)	1.302.000,00
Socijalna zaštita starijih, bolesnih i nemoćnih osoba	938.000,00
Socijalna zaštita djece i mladih	646.000,00
Programi udruga i ustanova u socijalnoj skrbi	544.000,00
Prevenција ovisnosti i asocijalnog ponašanja	130.000,00
Socijalna zaštita osoba s invaliditetom	24.000,00
Humanitarne akcije	6.000,00

## UKUPNO

**3.590.000,00**

## Socijalna sigurnost – preduvjet sigurne zajednice

Socijalni program Grada Labina provodi se u cilju dodatne zaštite socijalno najugroženijeg dijela stanovništva (korisnici državne socijalne skrbi, kućanstva bez prihoda ili s niskim prihodima, osobe s invaliditetom, stradalnici Domovinskog rata i članovi njihovih obitelji). Socijalne pomoći u gradu Labinu pružaju se u većim iznosima od onih utvrđenih Zakonom na temelju posebnih odluka izvršnog tijela. Program obuhvaća sve dobne skupine na sljedeći način:

**Socijalna zaštita obitelji** obuhvaća subvenciju troškova stanovanja pokrivanjem troškova električne energije, odvoza smeća, vode i otpadnih voda, najamnine, komunalne naknade, pomoći za troškove ogrijeva, prijevoza i socijalne zaštite obitelji u nužnom smještaju te subvencioniranje lokalnog prijevoza na relaciji Labin – Rabac, Labin – Raša i Labin – lokalno te za učenike financiranjem besplatnog ljetnog učeničkog autobusa. Obuhvaća i subvenciju režijskih troškova osoba u nužnom smještaju, sredstva za troškove tekućeg i investicijskog održavanja stambenog prostora, a sve u cilju poboljšanja uvjeta stanovanja.

**Socijalna zaštita djece i mladih** obuhvaća novčane naknade za opremu za novorođenu djecu,

subvencioniranje hrane za dojenčad do prve godine života koja po medicinskoj indikaciji ostvaruju to pravo te čiji su roditelji korisnici socijalnog programa Grada Labina, subvencioniranje smještaja djece u jaslice i vrtić, osiguravanje besplatne užine za djecu u osnovnoj školi i besplatnog ručka u produženom boravku. Početkom školske godine osigurana su sredstva za nabavu školskog pribora za djecu iz socijalno ugroženih obitelji, a financirat će se i nabava novih školskih udžbenika za djecu čiji su roditelji korisnici Socijalnog programa Grada Labina. Za učenike s teškoćama u učenju osiguravaju se radionice za pomoć u učenju u osnovnim školama.

**Socijalna zaštita starijih, bolesnih i nemoćnih osoba** obuhvaća osiguranje poklon-bonova povodom uskršnjih i novogodišnjih blagdana za korisnike Socijalnog programa i domaćice starije od 60 godina te jednokratnu novčanu pomoć umirovljenicima s mirovinom do 2.500,00 HRK. Socijalnim programom Grada Labina za 2015. godinu osigurana su sredstva za najugroženije građane za financiranje toplog obroka (pučka kuhinja). Također su osigurana sredstva za pomoć u hrani za osobito ugrožene osobe, sredstva za jednokratnu novčanu pomoć potrebitim građanima, sredstva za rad domara u klubovima umirovljenika i sredstva za provedbu vježbi za osobe oboljele od osteoporoze.

**Dnevne aktivnosti osoba s posebnim potrebama** odvija se organiziranjem programa Naša dnevna zajednica Labin koja svakodnevno okuplja odrasle osobe s intelektualnim teškoćama u prostorijama Centra Liče Faraguna u okviru programa koji provodi Centar za inkluziju i podršku u zajednici te organiziranjem programa poticanja intenzivnog uključivanja osoba s invaliditetom na tržište rada.

**Socijalna zaštita osoba s invaliditetom** – osim što obitelji osoba s invaliditetom ostvaruju pravo na subvenciju troškova stanovanja, socijalna zaštita osoba s invaliditetom obuhvaća i prijevoz djece s posebnim potrebama u Dnevni centar za rehabilitaciju Veruda Pula te pomaže u nabavci ortopedskih pomagala.

**Prevenција ovisnosti i asocijalnog ponašanja** provodi se putem terapeutskih radionica, savjetovališta za djecu, mlade, adolescente i roditelje te radi reproduktivnog zdravlja i zaštite od spolnih bolesti.

**Programi udruga i ustanova u socijalnoj skrbi** financirati će se u skladu s rezultatima objavljenog natječaja za razvoj civilnog društva, odnosno programa i projekata udruga koje se bave promicanjem vrijednosti i čuvanjem tradicije NOB-a i Domovinskog rata, unapređenjem života osoba starije životne dobi, očuvanjem karnevalskih običaja, zaštitom životinja, zaštitom okoliša i očuvanjem biološke i krajobrazne raznolikosti i dr.

**Ostali socijalni programi** odnose se na humanitarne akcije osiguranjem troškova prijevoza humanitarnih donacija i drugih humanitarnih aktivnosti.

**Labin – Zdravi grad**

## LABIN – ZDRAVI GRAD I PROGRAMI U ZDRAVSTVU

Projekt Labin – Zdravi grad	269.640,00
Hitna medicinska pomoć	388.000,00
Rano otkrivanje raka dojke	96.000,00
Sufinanciranje logopeda	54.000,00
Sufinanciranje psihologa	30.000,00
Preventivni pregledi	8.000,00
Analiza kvalitete prehrane	36.000,00
Projekt Labin-zdravi grad	269.640,00
Hitna medicinska pomoć	388.000,00
<b>UKUPNO</b>	<b>881.640,00</b>

Riječ je o projektu koji je već je dugi niz godina poznat i provodi se među našim sugrađanima. Programi koji se nude u okviru programa Labin – Zdravi grad imaju cilj zaštititi zdravu populaciju od formiranja pozitivnih stavova prema ovisnosti i asocijalnom ponašanju te ponuditi sadržaje za kvalitetno i kreativno provođenje slobodnog vremena.



„Zdravi đir 2015.”

Projektom će se u 2016. godini ostvariti programi u različitim radionicama u kojima će sudjelovati veliki broj djece pod vodstvom četrdesetak stručnih osoba (voditelja) – profesionalaca različitih profila, a uz to se planiraju i sljedeći projekti i programi:

- ✓ savjetovalište za djecu, mlade i roditelje u naselju Vinež;
- ✓ savjetovalište za adolescente i roditelje u starom dijelu grada Labin;
- ✓ savjetovalište za reproduktivno zdravlje i zaštitu od spolno prenosivih bolesti;
- ✓ u osnovnim školama Ivo Lola Ribar i Matije Vlačića nastavlja se s provođenjem projekta PATHS koji omogućuje nastavnicima, pedagogima i stručnim suradnicima rad na razvijanju samokontrole, emocionalne svijesti i vještina rješavanja problema u odnosima među djecom četvrtih razreda. Isti se projekt provodi i u Dječjem vrtiću Pjerina Verbanac Labin;
- ✓ u dječjim vrtićima i osnovnim školama provodi se projekt „Zaštita zubi”;
- ✓ u suradnji s Hrvatskom mrežom zdravih gradova provodi se projekt „Potreba jednoroditeljskih obitelji”;
- ✓ u cilju kvalitetnog odrastanja djece provodit će se i programi edukacije roditelja pod nazivom „Uspješno roditeljstvo”.

## Programi u zdravstvu

S pomoću programa u zdravstvu pruža se viši zdravstveni standard građanima Labina od onog koji propisuje Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje. Program je najvećim dijelom usmjeren na preventivnu zdravstvenu zaštitu radi smanjenja učestalosti bolesti u čijem nastanku i tijeku važnu ulogu imaju različita, za zdravlje rizična, ponašanja. Programom zdravstva Grad osigurava sredstva za sufinanciranje Zavoda za hitnu medicinu Labin. U 2016. godini Grad Labin i općine Labinštine nastavljaju sufinancirati dodatan dvanaestosatni tim T2 Zavoda za hitnu medicinu Labin koji se sastoji od 0,2 medicinske sestre/tehničara i tri vozača, u ukupnom iznosu od 388.000,00 HRK, čime se dodatno podiže razina kvalitete pružanja zdravstvenih usluga na području grada Labina.



*Rekreativke projekta Labin – Zdravi grad*

Znatna sredstva planirana su i za preventivne zdravstvene programe ranog otkrivanja raka dojke (besplatni mamografski pregledi bez uputnica) i rad grudnoga kirurga. Programom analize kvalitete prehrane provodi se kontrola ispravnosti i kvalitete prehrane te higijensko-sanitarni nadzor u dječjem vrtiću i osnovnim školama. Nastavlja se i sufinanciranje rada logopeda i psihologa u Labinu.

## Financiranje udruga građana

U Proračunu Grada Labina planirano je 140.000,00 kuna za financiranje udruga građana. Na temelju raspisanog natječaja financirat će se razvoj civilnog društva, odnosno programi i projekti udruga koje se bave promicanjem vrijednosti i čuvanjem tradicije NOB-a i Domovinskog rata, unapređenjem života osoba starije životne dobi, očuvanjem karnevalskih običaja, zaštitom životinja, zaštitom okoliša i očuvanjem biološke i krajobrazne raznolikosti i dr.

Za udruge u ovoj godini planiramo i dvije nove aktivnosti:

- ✓ organizacija Sajma udruga i
- ✓ izbor volontera godine u povodu Međunarodnog dana volontera.

# KULTURA

<b>KULTURNI PROGRAMI</b>	
<b>PROGRAM JAVNIH POTREBA U KULTURI</b>	<b>945.000,00</b>
Kulturne manifestacije grada Labina	295.000,00
Labin Art Republika	350.000,00
Sufinanciranje projekata kulture	260.000,00
Brendiranje – praktična realizacija na projektu cakavice, M. V. Ilirika i rudarstva	40.000,00
<b>PUČKO OTVORENO UČILIŠTE LABIN</b>	<b>1.532.100,00</b>
Kulturno-muzejska djelatnost i zajedničke službe	1.277.100,00
Djelatnost Kina Labin	155.000,00
Gradska galerija Labin	100.000,00
<b>GRADSKA KNJIŽNICA LABIN</b>	<b>973.000,00</b>
<b>UKUPNO</b>	<b>3.450.100,00</b>

## Program javnih potreba u kulturi Grada Labina

Za 2016. godinu u proračunu Grada Labina za Program javnih potreba u kulturi grada Labina planirano je 945.000,00 HRK, a obuhvaćene su sljedeće aktivnosti:

- ✓ kulturne manifestacije grada Labina
- ✓ Labin Art Republika
- ✓ sufinanciranje projekata kulture
- ✓ brendiranje – praktična realizacija na projektu cakavice, Matije Vlačića Ilirika i rudarstva.

## Kulturne manifestacije Grada Labina

Za kulturne manifestacije grada Labina u 2016. godini planirana su sredstva u iznosu od 290.000 HRK (na sredstva sponzora i donacija odnosi se 40.000,00 HRK). Izdvajamo najvažnije programe:

- ✓ pjesničko-poetska večer povodom 172. obljetnice rođenja Giuseppine Martinuzzi;
- ✓ kulturni programi obilježavanja 95. obljetnice Labinske Republike;
- ✓ 1. bijenale industrijske umjetnosti (2. ožujka – 30. rujna);
- ✓ kulturni programi manifestacije „Proljeće u gradu“;
- ✓ zabava („fešta”) Petrova;
- ✓ 20. labinski uzlet likovnosti – izdavanje likovne monografije



- promocije knjiga, zbirki pjesama;
- ✓ Dan Sv. Justa – zaštitnika Labina;
- ✓ Noć grada Labina;
- ✓ kulturno-umjetnički program povodom Dana grada Labina;
- ✓ božićno-novogodišnji program.

## Labin Art Republika

Labin Art Republika, središnja kulturna manifestacija svake je godine sve bogatija glazbenim i kulturnim događanjima.

Prošlog je ljeta Labin Art Republika ugostila mnoga poznata glumačka i glazbena imena, što će se nastaviti i u 2016. godini. U proračunu za 2016. godinu za Labin Art Republiku predviđen je iznos od 350.000,00 HRK (sredstva donacija i sponzora su 150.000,00 HRK). Iz programa izdvajamo najvažnije projekte:

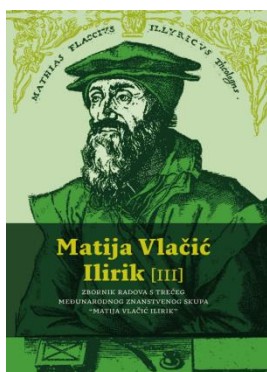
- ✓ Labin Jazz festival
- ✓ Uskočka bitka
- ✓ Klape Labin 2016.
- ✓ glazbeno-scenski programi „Kod špine”
- ✓ noćni razgled grada
- ✓ Dani otvorenih ateljea labinskih likovnih umjetnika
- ✓ oživljavanje povijesnih ličnosti po ulicama i trgovima grada (Matija Vlačić Ilirik, Giuseppina Martinuzzi i labinski kovar).



## Sufinanciranje projekata kulture

Projekti kulture (djelatnost udruga i ustanova u kulturi) u 2016. godini sufinancirat će se u iznosu od 260.000,00 HRK. Početkom mjeseca veljače Grad Labin objavio je javni natječaj u skladu sa Zakonom o udrugama (NN, br. 74/2014) i Uredbom o kriterijima, mjerilima i postupcima financiranja i ugovaranja programa i projekata od interesa za opće dobro koje provode udruge (NN, br. 26/15.).

## Brendiranje – praktična realizacija na projektu cakavice, Matije Vlačića Ilirika, rudarstva



Za aktivnost brendiranja planirana su sredstva u iznosu od 40.000,00 HRK u okviru kojih će biti programi poticanja, njegovanja i promicanja zavičajnog dijalekta (cakavice), rudarstva i Matije Vlačića Ilirika. Tijekom godine bit će i pripreme Zbornika s 4. međunarodnog znanstvenog simpozija održanog u runu 2015. godine. U okviru promocije zavičajnog dijalekta (cakavice) intenzivno će se provoditi programi s najmlađim uzrastima.



## Pučko otvoreno učilište Labin

Pučko otvoreno učilište Labin za financiranje muzejske djelatnosti i zajedničkih službi raspolaže iznosom od 987.100,00 HRK iz gradskog proračuna i 190.000,00,00 HRK iz vlastitih prihoda, pomoći i donacija. Za glazbeno-scensku djelatnost raspolaže iznosom od 100.000,00 HRK, i to 40.000,00 HRK iz gradskog proračuna, 40.000,00 HRK od Turističke zajednice grada Labina i 20.000,00 HRK vlastitih sredstava.

Muzejska djelatnost obuhvaća sljedeće aktivnosti:

Skupljanje, čuvanje i istraživanje civilizacijskih, kulturnih i prirodnih dobara te njihovu stručnu i znanstvenu obradu, sistematizaciju zbirke, trajnu zaštitu muzejske građe, muzejske dokumentacije, muzejskih lokaliteta i nalazišta, njihovo neposredno i posredno predočavanje javnosti stalnim i povremenim izložbama te objavljivanje podataka i spoznaja o muzejskoj građi i muzejskoj dokumentaciji stručnim, znanstvenim i drugim obavijesnim sredstvima.



# Narodni muzej Labin

**Narodni muzej Labin u 2016. godini planira ostvariti slijedeće izložbe:**

- ✓ Noć muzeja 2016. „Utemeljitelji i reformatori”
- ✓ Bijenale industrijske umjetnosti 2016.
- ✓ AKTUALNO 5 (izložba fotografija)
- ✓ Alan Matuka – izložba fotografija
- ✓ Josip Diminić – retrospektiva crteža
- ✓ Likovna izložba povodom Dana grada Labina
- ✓ Fotoklub Zagreb – izložba fotografija.

## Gradska galerija Labin

Za program Gradske galerije u 2016. godini izdvojiti će se 105.000,00 kn, od čega sredstva županijskog i državnog proračuna iznose 25.000,00 kn, a financirat će se sljedeći programi:

- Bijenale industrijske umjetnosti, skupna izložba međunarodnog karaktera
- Samostalna fotografska izložba „Prorezi”, autor: Đani Celija
- Samostalna izložba „Sve živo”, autor: Vice Tomasović
- Samostalna izložba „Dvoje”, autor: Đuro Seder
- Samostalna izložba „Ljepši svijet”, autorica: Slavica Marin
- Samostalna izložba „Nježna destrukcija”, autor: Robert Fišer
- Samostalna izložba „Prototypes”, autor: Anselmo Tumpić
- Samostalna izložba „Paper Workshop for Everyone”, autorica: Maja Franković
- Samostalna izložba „Site specific”, autor: Jure Markota (SLO)
- Performans „Tanac na cukare”, autorica: Ivona Verbanac



### *Učenici osnovnih škola u posjeti Grdskoj galeriji Labin*

Jedan je od ciljeva kulturne strategije Grada Labina i povećanje kulturnog doprinosa građana, za što je nužna bliska suradnja sa školskim sustavom tijekom kojeg se stječu prva znanja o

Uz navedene programe nastavlja se inicijativa približavanja umjetnosti djeci vrtičke i školske dobi dogovorenim posjetima te održavanjem prikladnih radionica i edukativnih programa.

umjetničkim djelima i kulturnim događajima.

## Kino – prikazivačka djelatnost

Tijekom 2016. godine nabavljenom novom digitalnom kino-opremom prikazivat ćemo najnovije filmove istodobno s filmskim premijerama u velikim multipleks-kinima diljem Hrvatske. Naša će publika uživati u boljoj kvaliteti kinohitova i u 3D prikazu sadržaja, u premijerama dugometražnog hrvatskog filma, hrvatskom baštinskom filmu, u srednjemetražnim i/ili dugometražnim dokumentarnim filmovima, u revijama filmova, kratkometražnim, srednjemetražnim i dugometražnim dokumentarnim filmovima te alternativnim digitalnim sadržajima. Tijekom godine održavat će se i edukativni programi namijenjeni djeci i mladima (tj. filmske projekcije uz rasprave i radionice povezane s audiovizualnom djelatnošću).



S ciljem stjecanja i unapređivanja glazbene i scenske kulture u građana te podizanja kvalitete života građana stjecanjem navike posjećivanja kazališnih i glazbeno-scenskih predstava, Pučko otvoreno učilište Labin planira u 2016. godini održati sljedeće kazališne predstave za odrasle:

- Plemena – u koprodukciji Teatra Exit i Teatra Planet Art iz Zagreba,
- 5 žena.com – u koprodukciji Satiričnog kazališta Kerempuh i
- Teatromana dječja predstava Vještica – u produkciji Kazališta Mala scena.

### **Klasično ljeto.** U povijesnom zdanju župne crkve

Rođenja Marijinog u starogradskoj jezgri grada Labina, u produkciji glazbeno-scenske djelatnosti Pučkog otvorenog učilišta Labin kontinuirano se od 1987. godine održava kulturna manifestacija pod nazivom „Klasično ljeto” Pučkog otvorenog učilišta. Pažljivim odabirom koncerata priznatih domaćih i stranih umjetnika u posebnom akustičnom sakralnom prostoru predstavljaju se glazbena dostignuća domaćih i inozemnih autora. Tako se spajanjem sakralne arhitekture i glazbe stvara jedinstveni doživljaj i ugođaj koji nadilazi vrijeme. U ljetnoj sezoni 2015. godine naša će publika imati priliku uživati u majstorskim izvedbama tijekom devet koncerata klasične glazbe.



*Lovro Pogorelić*

# Umjetnost na otvorenom prostoru

## Mediterranski kiparski simpozij Dubrova

Udruga Mediteranski kiparski simpozij prošle je godine imenovala novog predsjednika i njegova zamjenika te su izabrani novi članovi radnih tijela, Upravnog odbora, Nadzornog odbora i Suda časti. Za program parka skulptura Mediteranski kiparski simpozij u 2015. godini izdvojit će se iznos od 70.000,00 HRK iz gradskog proračuna. Tijekom 2015. godine planirane su aktivnosti revalorizacije bogate zbirke umjetničkih djela s naglaskom na suvremeno označavanje, uređenje i rasvjetu parka, umrežavanje s drugim sektorima te otvorenost. Osim toga, nastojat će se i na dugoročnom razvoju projekta.

Grad Labin, općina Sveta Nedjelja i Istarska županija uz novi program potrudit će se da Mediteranski kiparski simpozij dobije mjesto koje zaslužuje na europskoj karti umjetnosti na otvorenom prostoru.



## Gradska knjižnica Labin



Knjižnica će i u 2016. godini nastaviti djelovati kao kulturno, informacijsko, edukativno, multimedijsko, društveno i komunikacijsko središte, na načelu otvorenosti svim uzrastima i strukturama građana.

Građanima Labina i Labinštine osiguravat ćemo pristup izvorima znanja, informacijama i kulturnim sadržajima. Svojim djelovanjem nastavit ćemo osiguravati uvjete za učenje, usavršavanje, proširivanje znanja i spoznaja, kreativno provođenje slobodnog vremena djece, mladih, učenika, studenata, zaposlenih i nezaposlenih, osoba u trećoj životnoj dobi. Također, u 2016. godini planiramo ostvariti projekt „Sjećanje u kadru” za koji su nam odobrena financijska sredstva u iznosu od 10.000,00 kuna od Zaklade za poticanje partnerstva i razvoj civilnog društva, a kojim ćemo mladima Labina i Labinštine omogućiti edukativne i praktične filmske programe. U skladu s navedenim ciljevima Knjižnica će nastaviti unapređivati ukupni kulturni i društveni život zajednice. Prihvatanjem

izazova novog doba omogućavat ćemo pristup modernim i tradicionalnim izvorima informacija i znanja.



Tijekom kalendarske godine, uz predavanja, promocije knjiga, izložbe, književne susrete, kreativne i edukativne radionice za djecu na različite teme, za koje je u prošloj godini iskazan interes, planiramo i sljedeće uobičajene redovite knjižnične aktivnosti: obnavljanje članstva za tekuću godinu, poslovi na posudbi i vraćanju te slaganju knjižne građe na police, iznajmljivanje multimedijalne građe, usluga fotokopiranja, usluga pretraživanja mrežnih izvora (internet), usluga pretraživanja knjižničnog i skupnog kataloga, informiranje korisnika o građi, o izvorima informacija, o mogućnostima pribavljanja građe, uslugom međuknjižnične posudbe rješavati zahtjeve korisnika za građom koju knjižnica ne posjeduje, fond knjižne građe planski će se popunjavati, uz redovito praćenje izdavačke djelatnosti u RH, u skladu s predviđenim otkupom Ministarstva kulture RH, korisničkim zahtjevima i potrebama te financijskim mogućnostima. Za nabavu knjižne i neknjižne građe planiramo utrošiti o. 131.000,00 kuna, od čega je 86.000,00 kuna planirano iz državnog proračuna, a 45.000,00 kuna iz proračuna Grada; novonabavljena građa tehnički će se obraditi, stručno klasificirati po pravilima UDK, inventarizirati i katalogizirati za postojeću računalnu bazu podataka, koristeći se aplikacijom ZAKI.

## Sport i fizička aktivnost za zdrav život

<b>PROGRAMI SPORTA</b>	
<b>SUFINANCIRANJE SAVEZA SPORTOVA GRADA LABINA</b>	<b>2.430.000,00</b>
Sufinanciranje sportskih udruga Grada Labina	1.280.000,00
Korištenje sportskim dvoranama	5.000,00
Liječnički pregledi sportaša	110.000,00
Školovanje stručnih kadrova	10.000,00
Prijevoz sportaša na službena natjecanja	520.000,00
Olimpijada osnovnih škola	20.000,00
Računovodstvo udruga	40.000,00
Školski sport	10.000,00
Posebne namjene na temelju zahtjeva	10.000,00
Financiranje djelovanja Saveza sportova	160.000,00
Sufinanciranje rada stručnih kadrova	160.000,00
<b>PROGRAM SPORTSKIH MANIFESTACIJA</b>	<b>105.000,00</b>
<b>UKUPNO</b>	<b>2.385.000,00</b>

**Najvažnija investicija u 2016. – izgradnja pomoćne i rekonstrukcija postojeće sportske dvorane u Labinu.** U prvoj polovici 2016. godine trebali bi započeti radovi na izgradnji pomoćne i rekonstrukciji postojeće sportske dvorane u Labinu. Stupanjem na snagu Izmjena i dopuna urbanističkog plana uređenja Labina i Presike stvoreni su preduvjeti za ishođenje potrebnih akata o gradnji. Prva faza je izgradnja pomoćne dvorane, a druga je faza rekonstrukcija sportske dvorane s dogradnjom na prednjem ulaznom dijelu postojeće dvorane. Do kraja 2015. godine izrađena je projektna dokumentacije za cijeli sportski kompleks, a u prvoj polovici ove godine planiran je početak izgradnje pomoćne dvorane.



Pomoćna dvorana



Glavna dvorana

Uz komercijalne sadržaje u novom ulazu će biti opremljena i mala dvorana od 130 m<sup>2</sup> za fitness, aerobik, ples i ostale sadržaje za koje bude postojao interes građana i udruga. Izgradnja pomoćne sportske dvorane trajat će do kraja srpnja 2016. godine kada se kreće u rekonstrukciju postojeće sportske dvorane i izgradnju novog ulaza. Kraj izgradnje i opremanja sportskog centra je svibanj 2017. godine. Sportski centar moći će primiti otprilike 900 (glavna) i 200 (pomoćna) gledatelja i osigurati će dovoljno termina svim sportski udrugama, rekreativcima i ostalim korisnicima. Osim za sportske događaje sportski centar bit će opremljen za održavanje sajмова, kongresa, koncerata i ostalih nespportskih događaja koji će obogatiti društveni i socijalni život građana Labina i okolice, a osigurati će i odvijanje programa sportskog turizma čime će se osigurati bolja iskorištenost turističkih kapaciteta Rapca i Labina. Sportski centar imat će prostore za odvijanje raznih programa osoba s invaliditetom i ostalih društvenih skupina jer će biti opremljen svim potrebnim elementima pristupačnosti za nepokretne i teško pokretne osobe – dizalo, rampe za kolica, dio gledališta namijenjen nepokretnim osobama, toalet i svlačionice za nepokretne osobe.

Nositelj ovog projekta u suradnji s gradskom upravom bit će gradska tvrtka LABIN 2000 d.o.o. Labin. Sportski kompleks Labin sastojat će se od dvije sportske dvorane, objekt uz pomoćnu sportsku dvoranu koji će imati dvije svlačionice, urede za sportske klubove i sportsku ambulantu te novi ulaz u glavnu dvoranu gdje će se nalaziti komercijalni sadržaji sportskog kompleksa – ugostiteljski objekt, teretana i trgovina.

*S ovim projektima otvorili smo razdoblje u kojem želimo sportsku infrastrukturu u Labinu podići na višu razinu kako po kvaliteti tako i po sadržaju, a na zadovoljstvo svih naših građana.*



## Javne potrebe u sportu

Programom javnih potreba u sportu utvrđuju se aktivnosti, poslovi i djelatnosti bitne za grad Labin, a u vezi s poticanjem i promicanjem sporta, provođenjem sportskih aktivnosti djece, mladih i studenata, djelovanjem sportskih udruga, sportskih zajednica i saveza, sportskom pripremom, domaćim i međunarodnim natjecanjima, općom i posebnom zdravstvenom zaštitom sportaša, zapošljavanjem osoba za obavljanje stručnih poslova u sportu, sportsko-rekreacijskim aktivnostima građana, sportskim aktivnostima osoba s teškoćama u razvoju i osoba s invaliditetom, planiranjem, izgradnjom, održavanjem i upotrebom sportskih objekata bitnih za jedinicu lokalne samouprave, provođenjem i financiranjem znanstvenih i razvojnih projekata, elaborata i studija u funkciji razvoja sporta.

## Sportska zajednica Grada Labina

Sredstva za sufinanciranje Sportske zajednice Grada Labina za 2016. godinu planirana su u ukupnom iznosu od 2.430.000,00 kn te su raspoređena po aktivnostima Zajednice.

Za sufinanciranje 30 sportskih udruga planirana su sredstva u iznosu od 1.280.000,00 kuna. Za klubove I. skupine (tri kluba) izdvaja se ukupno 59 % sredstava, odnosno 755.200,00 kuna, za klubove II. skupine (12 klubova) izdvaja se ukupno 36 %, odnosno 460.800,00 kuna, te za klubove III. skupine (15 klubova) izdvaja se 5 % sredstava odnosno 64.000,00 kuna.

Osim toga, obuhvaćeni su troškovi upotrebe sportskih dvorana, liječnički troškovi sportaša, školovanje stručnih kadrova i prijevoz sportaša na službena natjecanja.

Prošle je godine održana 8. Olimpijada osnovnih škola Labinštine za koju se iz proračuna Grada Labina izdvaja 20.000 kuna. Na olimpijadi je sudjelovalo šest škola: OŠ Matije Vlačića, OŠ „Ivo Lola Ribar” Labin, OŠ „Vladimir Nazor” Potpićan, OŠ „Ivan Batelić” Raša, OŠ „Vitimir Širola Pajo” Nedešćina i OŠ „Ivan Goran Kovačić” Čepić. Natjecalo se više od 400 sportaš(ica) u sedam sportova. Olimpijadu sufinanciraju i općine Raša, Pićan, Kršan i Sv. Nedelja te Savez sportova Županije istarske i Hrvatski olimpijski odbor.



Za stavku „Sufinanciranje rada stručnih kadrova” izdvojeno je 160.000 kuna, a riječ je o sufinanciranju rada trenera licenciranih za rad s mlađim uzrastima. Sredstva se raspoređuju u skladu s Pravilnikom koji uzima u obzir kategoriju određenog sporta, broj treninga i licencu svakog pojedinog trenera. Od ove godine nova stavka je i „Računovodstvo sportskih udruga” iz koje će Zajednica plaćati upravljanje računovodstvom svojim udrugama članicama. Nova stavka je i „Školski sport” te „Posebne namjene” prema zahtjevima s po 10.000,00 kn. Sportske manifestacije koje je do sada sufinancirao izravno Grad Labin od ove godine prebačene su u ingerenciju Sportske zajednice, koja će objaviti javni poziv za njihovo sufinanciranje. U toj stavci predviđeno je 105.000,00 kn. Preostala sredstva u iznosu od 160.000,00 kn izdvajaju se za financiranje djelovanja Sportske zajednice.

## Sportske manifestacije



Sredstva za sportske manifestacije u iznosu od 105.000,00 HRK planirana su za sufinanciranje već tradicionalnih ili novih sportskih manifestacija važnih za grad Labin. U skladu s provedenim natječajem u ožujku će se objaviti rezultati natječaja. Tradicionalno se svake godine financiraju sportske manifestacije povodom obilježavanja Dana Labinske republike (turnir u judu, rukometni turnir, pješačenje, nogometni turnir, kros, trekning, jedriličarska regata), Dana grada Labin, proglašenja sportaša grada Labina i ostalo.

## Europski tjedan kretanja

Grad Labin u rujnu 2015. godine po peti se put priključio velikoj europskoj obitelji koja je obilježila Europski tjedan kretanja. I u 2016. godini nastavit će se provođenje dugoročnih, trajnih mjera te kratkoročnih aktivnosti u okviru Europskog tjedna mobilnosti, u cilju podizanja svijesti građana o važnosti vlastitog izbora mobilnosti kojim će se znatno poboljšati kvaliteta zraka, smanjiti prometne gužve i onečišćenje okoliša.

## Vaši prijedlozi i sugestije

Drage sugrađanke i sugrađani,

Gradska uprava Grada Labina svake godine provodi konzultacije s građanima pri stvaranju proračuna za sljedeću proračunsku godinu, i to u mjesnim odborima, elektroničkom poštom, ali i dopisnicama koje prilažemo uz svaki primjerak Proračuna u malom.

Hvala vam na dostavljenim prijedlozima. Veliki dio njih uvršten je u ovogodišnji proračun.

Kako bi naša komunikacija i dalje ostala otvorena i dvosmjerna, pozivamo vas da nam šaljete svoja pitanja, prijedloge i kritike na adresu e-pošte: [ured.grada@labin.hr](mailto:ured.grada@labin.hr), ali i dopisnicom koja se nalazi u prilogu ove brošure, a za vas je besplatna.

**Gradska uprava Grada Labina**